

Optional accessories / Sonderzubehöre / Articles facultatifs



PN: 1 695 910 154

- Tecnoroller SWING
- Tecnoroller SWING
- Tecnoroller SWING



PN: 1 695 101 402

- Track protection
- Kunststoffschutz für die Montierklauern
- Protection voie



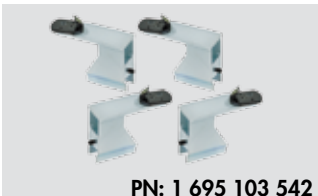
PN: 1 695 105 191

- Rim protection
- Felgenschutz
- Protection jante



PN: 1 695 103 752

- 26" attachments
- Aufsteckklauen für 26" Spannbreite
- Kit fixations 26"



PN: 1 695 103 542

- Scooter attachments kit (from 6")
- Aufsteckklauen für Motorroller (bei 6")
- Kit fixations moto (de 6")



PN: 1 695 103 858

- Button operated tubeless tyre inflation kit
- Nachrüstset IT-Lufttank mit Füllschlauch
- Kit de Gonflage de pneus tubeless à bouton



PN: 1 695 101 608

- Turret tab protection kit (5 pce)
- Kunststoffschutz für Montagefinger (5 Stk.)
- Kit (5 pièces) protection languette



PN: 1 695 102 725

- Turret wing protection
- Kunststoffflügel für Montagekopf
- Protection à la tourelle



PN: 1 695 106 152

- Nylon protection for bead breaker blade
- Kunststoffschutz für Reifenabdrücker
- Protection en nylon pour palette détalonneur



PN: 1 695 103 302

- Bead locking clamp
- Wulstspannzange
- Pince de blocage talon



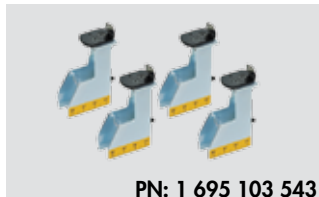
PN: 1 695 103 261 - 1 695 103 216

- Low wedge and high wedge
- Wulstniederhalterplatte (niedrig/hoch)
- Presse-talon bas et presse-talon haut



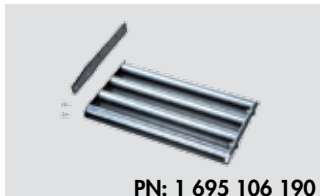
PN: 1 695 103 252

- Motorbike bead breaker support unit
- Motorrad-Abdrückeradapter
- Groupe d'appui détalonneur moto



PN: 1 695 103 543

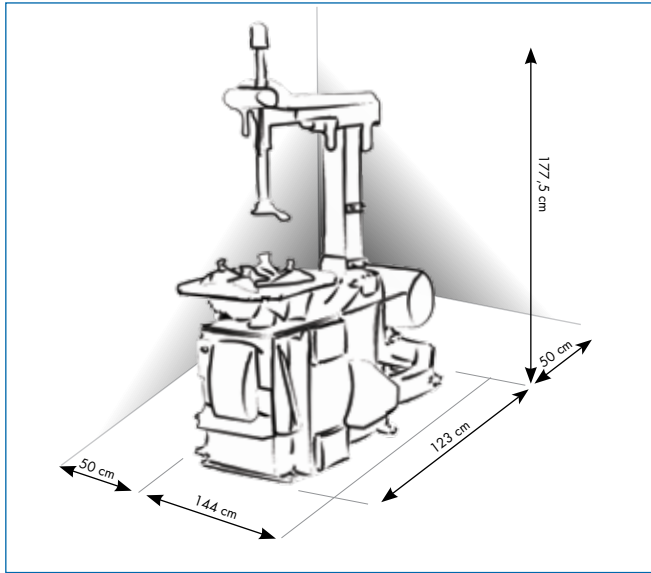
- Motorbike attachments kit
- Aufsteckklauen für Motorräder
- Kit fixations scooter



PN: 1 695 106 190

- Roller board
- Rollenbett
- Convoyeur à rouleau

Dimension / Abmessungen / Dimensions



www.glabcorreggio.it

Specification / Technische daten / Données techniques

BL 512	195 Kg.	110V 1ph 60Hz 230V 1 ph 50-60 Hz 230/400V 3 ph 50 Hz	1 hp 1,5 hp 0,75 hp	7 rpm 7 rpm 7 rpm	8 - 10 bar	10"-20"	12"-22"	9"	1100 mm	10000 N
BL 512 IT	202 Kg.	110V 1ph 60Hz 230V 1 ph 50-60 Hz 230/400V 3 ph 50 Hz	1 hp 1,5 hp 0,75 hp	7 rpm 7 rpm 7 rpm	8 - 10 bar	10"-20"	12"-22"	9"	1000 mm	10000 N
BL 512 ITAS	202 Kg.	110V 1ph 60Hz 230V 1 ph 50-60 Hz 230/400V 3 ph 50 Hz	1 hp 1,5 hp 0,75 hp	7 rpm 7 rpm 7 rpm	8 - 10 bar	10"-20"	12"-22"	11"	1100 mm	10000 N



Sicam S.r.l. Società Unipersonale A Bosch Group Company
Via G. Corradini- 42015 Correggio (R.E) Italy
Tel. +39 0522 643.311 – Telefax +39 0522 637.760
E-mail: sales@sicam.it – <http://www.sicam.it>

Contact dealer / Händler in Ihrer Nähe / Espace pour le concessionnaire



Cod. 1695.D10.091810 / 20120201

SICAM

COLIBRI' BL 512

EN

For workshops looking for a machine which makes work on tyres convenient, SICAM offers COLIBRI' BL 512. It is the tyre changer with swing arm whose lateral movement allows you to easily position the tool. The compact size of this machine makes it easy to position even in small spaces.

DE

Für Werkstätten auf der Suche nach einer Maschine, die das Arbeiten an Reifen bequem gestaltet, bietet SICAM das Gerät COLIBRI' BL 512. Es handelt sich um das Reifenmontiergerät mit Montagearm, dessen seitliche Bewegung eine einfache Positionierung des Montagekopfes ermöglicht. Die kleinen Abmessungen dieser Maschine erleichtern die Positionierung selbst auf engem Raum.

FR

Pour les ateliers à la recherche d'une machine qui facilite le travail sur les pneus, SICAM offre COLIBRI' BL 512. E' le démonte-pneu avec un bras horizontal dont le déplacement latéral permet de positionner facilement l'outil. Les dimensions réduites de cette machine facilitent sa position même dans des espaces réduits.



COLIBRÌ BL 512

EN

Mechanical blocking which moves the tool vertically away from the edge of the rim.

DE

Mechanische Einspannung, die den vertikalen Abstand zwischen dem Montagekopf und dem Felgenreand erzeugt.

FR

Blocage mécanique qui éloigne verticalement l'outil du bord du cercle.

EN

Manual adjustment of horizontal distancing movement.

DE

Einstellung des horizontalen Abstandes von Hand.

FR

Réglage manuel de l'éloignement horizontal.

EN

The tempered steel jaws assure long life for everyday use.

DE

Die Spannklaue aus gehärtetem Stahl sichern eine lange Lebensdauer bei täglichem Gebrauch.

FR

Les griffes en acier trempé assurent durabilité dans l'utilisation quotidienne.

EN

The double pedal for plate rotation makes use of the appliance more ergonomic.

DE

Das doppelte Pedal zur Drehung des Tellers bietet bei der Nutzung des Geräts ergonomische Vorteile.

FR

La double pédale pour la rotation du plateau rend plus ergonomique l'utilisation de l'appareil.

EN

Galvanised bead breaker with shape suited for better transmission of bead breaking power to the tyres.

DE

Galvanisierte Abdrückeinheit, deren Form für eine bessere Übertragung der Abdruckkraft auf die Reifen geeignet ist.

FR

Détalonneur galvanisé avec une forme adaptée pour une meilleure transmission de la force de détalonnage sur les pneus.

EN

The swing arm opens laterally thus reducing clearance space.

DE

Geringerer Platzbedarf dank des sich seitlich öffnenden Montagearms.

FR

Le bras horizontal s'ouvre latéralement et réduit donc les encombrements.



COLIBRÌ BL 512 IT

EN

Inflation system with pressure gauge fixed on pole and pedal control (Only BL 512 IT).

DE

Reifenfüllanlage mit an der Montagesäule befestigtem Manometer und Pedalbetätigung (Nur BL 512 IT).

FR

Système de gonflage avec un manomètre fixe sur la potence et contrôle à pédale (Uniquement BL 512 IT).



EN

Tubeless tyre inflation device (only Colibrì BL 512 IT).

DE

Füllvorrichtung für schlauchlose Reifen (nur Colibrì BL 512 IT).

FR

Dispositif de gonflage tubeless (uniquement Colibrì BL 512 IT).

EN

Tubeless tyre inflation device with rear tank built into the machine (only BL 512 IT).

DE

Füllvorrichtung für schlauchlose Reifen (nur Colibrì BL 512 IT).

FR

Dispositif de gonflage tubeless (uniquement Colibrì BL 512 IT).



EN

The sturdy structure guarantees durability and resistance over time.

DE

Die robuste Konstruktion gewährleistet dauerhafte Steifigkeit und Festigkeit.

FR

La structure solide garantit rigidité et résistance dans le temps.

COLIBRÌ BL 512 ITAS

EN

The tubeless tyre inflation device tank built into the pole further reduces clearance space (not available on European market).

DE

Tubeless-Füllanlage mit hinterem, in die Maschine integrierten Tank (nur BL 512 IT).

FR

Gonflage tubeless avec réservoir arrière intégré sur la machine (uniquement BL 512 IT).

EN

The tubeless tyre inflating device is integrated into the locking tracks, with direct transfer via gearbox, allowing for a stronger air flow.

DE

Der in die Montagesäule integrierte Tank der Tubeless-Füllanlage reduziert den Platzbedarf zusätzlich (nicht für den europäischen Markt erhältlich).

FR

Le réservoir de gonflage tubeless intégré dans la potence réduit des encombrements supplémentaires (il n'est pas disponible pour le marché Européen).



EN

The three possible adjustments of the racing bead breaker allow you to work on wheels up to 390mm wide thus optimising air consumption and time.

DE

Die Möglichkeit zu drei verschiedenen Einstellungen des Racing-Abdrückers erlaubt ein Arbeiten an Reifen bis zu 390mm Breite und optimiert den Luftverbrauch sowie den Zeitaufwand.

FR

Les trois différentes possibilités de réglages du détalonneur racing permettent de travailler sur des roues jusqu'à 390 mm de largeur en optimisant les consommations d'air et de temps.

EN

Larger pole allows you to work on wheels up to 1120mm in diameter and 12" wide.

DE

Die größere Montagesäule erlaubt ein Arbeiten an Reifen bis zu einem Durchmesser von 1120mm und einer Breite von 12".

FR

La potence avec des dimensions majorées permet de travailler sur des roues jusqu'à 1120 mm de diamètre et 12" de largeur.



EN Standard pole
Standard bead breaker

DE Montagesäule Standard
Abdrücker Standard

FR Potence standard
Détalonneur standard

EN Standard pole
Standard bead breaker-
Pedal-controlled inflation

DE Montagesäule Standard
Standard Reifenabdrücker
Pedalgesteuerte Reifenbefüllung

FR Potence standard
Détalonneur standard
Gonflage à pédales.

EN 3-position bead breaker
Pedal-controlled inflation

DE 3-positionen Reifenabdrücker
Pedalgesteuerte Reifenbefüllung

FR Détalonneur 3 positions
Gonflage à pédales.